

# Diogenes

Urs Widmer  
*Chinese Whispers*

Published by Diogenes as *Stille Post*  
Original title: *Stille Post*



Urs Widmer  
*Stille Post*  
*Kleine Prosa*

*Diogenes*

›Chinese Whispers‹ is the name of a children's game, played here with a literary text: It travels around the world and through six languages, and is compared with its original message at the end, with astonishing results.

Ten prose pieces: A dream journey that is so suggestive you feel like you are there. A game played with creation myths. A first person narrator who voices the monstrous. An internal monologue between a man as his young and old self about the state of the world and his own personal stories. Legendary tales about gossipy old aunts and places where the author has been or wants to go to. About a century full of mortal agony. About encounters of longing at inopportune moments. And a book of nightmares about what people do to one another. Prose texts, poèmes en prose, poetic, mad, funny, dark, obsessive, yet always told with effortless ease by the inimitable voice of Urs Widmer.

## Book factsheet

Contemporary Literature  
176 pages  
11.6 x 18.4 cm  
September 2011

### Contact:

Susanne Bauknecht, Rights Director,  
susanne.bauknecht@diogenes.ch and Suzanne  
Héglé, Film Rights Manager,  
suzanne.hegele@diogenes.ch

### Movie adaptations

#### 1997: Theaterprojekt Top Dogs

Director: Volker Hesse  
Cast: Ensemble des Theater Neumarkt, Zürich  
(3sat Innovationspreis in Berlin erh.)

#### Fröhlicher – Ein Fest

Cast: Ander-Huber René, Vogel Helmut

### Awards

- 2014 ›Jakob-Wassermann-Literaturpreis‹ der Stadt Fürth für sein Gesamtwerk
- 2014 ›Schweizer Literaturpreis‹ des Bundesamts für Kultur für ›Reise an den Rand des Universums‹
- 2013 Anerkennungsgabe der Stadt Zürich für ›Reise an den Rand des Universums‹
- 2010 Ehrengabe des Kantons Zürich im Bereich Literatur
- 2009 Anerkennungsgabe der Stadt Zürich für ›Herr Adamson‹
- 2007 ›Friedrich-Hölderlin-Preis‹ der Stadt Bad Homburg für sein ›in vier Jahrzehnten gewachsenes Werk‹
- 2007 ›Prix Littéraire Lipp Suisse‹ für die französische Ausgabe von ›Das Buch des Vaters‹
- 2007 Gastdozent für Poetik an der Goethe-Universität Frankfurt
- 2006 Juror des ›Italo-Svevo-Preises‹
- 2004 Preis der Schweizerischen Schillerstiftung für sein Gesamtwerk
- 2004 Anerkennungsgabe der Stadt Zürich für ›Das Buch des Vaters‹
- 2003 ›Mainzer Stadtschreiber-Preis‹ für sein Gesamtwerk
- 2002 ›Prix des Auditeurs‹ von Radio Suisse Romande anlässlich des Salon International du Livre et de la Presse in Genf für *Der Geliebte der Mutter*
- 2002 ›Großer Literaturpreis‹ in München von der Jury der Bayerischen Akademie der Schönen Künste für das Gesamtwerk des »hochrangigen Stilisten«
- 2001 ›Bertolt-Brecht-Literaturpreis‹ der Stadt Augsburg für sein Gesamtwerk
- 2001 ›Franz-Nabl-Preis‹ der Stadt Graz für sein Gesamtwerk
- 2000 Werkbeitrag der ProHelvetia
- 2000 Ehrengabe des Kantons Zürich im Bereich Literatur
- 1999 ›Kulturpreis‹ der Gemeinde Riehen für sein Gesamtwerk
- 1999 Aufnahme in die Akademie der Künste Berlin-Brandenburg
- 1998 ›Heimito von Doderer Literaturpreis‹ für sein Gesamtwerk



Urs Widmer (1938–2014) was born in Basel. He studied German, Romance languages and History in Basel, Montpellier and Paris. After finishing his PhD, he worked as an editor for the German Suhrkamp Verlag before he and other editors founded the Verlag der Autoren. In 2007 he was awarded the ›Friedrich-Holderlin-Preis‹ of the town of Bad Homburg for his collected works.

### Awards (cont'd)

- 1997 ›3sat-Innovationspreis‹ für das Theaterstück ›Top Dogs‹
- 1997 ›Mülheimer Dramatikerpreis‹ für ›Top Dogs‹
- 1997 ›Kunstpreis‹ der Gemeinde Zollikon für sein Gesamtwerk
- 1997 Autor des Jahres der Zeitschrift ›Theater heute‹ für ›Top Dogs‹
- 1996 ›Literaturpreis der Stadt Zürich‹ für sein Gesamtwerk
- 1995 Aufnahme in die Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung
- 1992 Anerkennungs-gabe der Stadt Zürich für ›Der blaue Siphon‹
- 1992 Preis des Südwestfunk-Literaturmagazins für die Erzählung ›Der blaue Siphon‹
- 1989 ›Basler Literaturpreis‹ für sein Gesamtwerk
- 1989 Ehrengabe des Kantons Zürich für Der Kongreß der Paläolepidoptero-logen
- 1985 Preis der Schweizerischen Schillerstiftung für sein Gesamtwerk
- 1983 ›Manuskripte-Preis‹ für das Forum Stadtpark des Landes Steiermark
- 1976 ›Hörspielpreis‹ der Kriegsblinden für Fernsehabend
- 1974 ›Karl-Sczuka-Preis‹ des Südwestfunks Baden-Baden

### Praise

#### Chinese Whispers

»Urs Widmer's books keep our dreams alive.« – SonntagsZeitung, Zurich

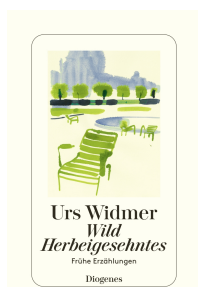
»Urs Widmer's new book is a collection of short prose pieces. They are magnificent. We are caught up in Widmer's language.« – Tages-Anzeiger, Zurich

#### Urs Widmer

»A Swiss world-class successor to Frisch and Dürrenmatt.« – Die Welt, Berlin

»One of the best representatives of Swiss literature.« – Le Monde, Paris

»A magician is at work. He creates, explores and transforms worlds. He tells stories in rich variations, relates them to one another, composes them.« – Beatrice von Matt / (Swiss literary critic)



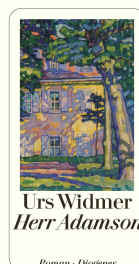
**Wildly Yearned**  
336 pages  
2024



**My Mother's Lover / My Father's Book**  
352 pages  
2018



**Journey to the Edge of the Universe**  
352 pages  
2013



**Mr. Adamson**  
208 pages  
2009



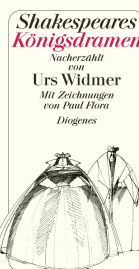
**Valentin Lustig's Pilgrimage**  
144 pages  
2008



**On Life, Death and All the Rest**  
160 pages  
2007

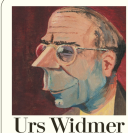


**Life as a Dwarf**  
192 pages  
2006



**Shakespeare's King Plays**  
176 pages  
2004

**Bestseller**



**Urs Widmer**  
*Das Buch  
des Vaters*

*Roman - Diogenes*

**My Father's Book**  
224 pages  
2004

**Bestseller**



**Urs Widmer**  
*Das Geld,  
die Arbeit,  
die Angst,  
das Glück.*

*Diogenes*

**Money, Work, Fear,  
Happiness**  
272 pages  
2002



**Urs Widmer**  
*Der Geliebte  
der Mutter*

*Roman - Diogenes*

**My Mother's Lover**  
144 pages  
2000



**Urs  
Widmer**  
*Vor uns die  
Sintflut*

*Diogenes*

**Before us the Flood**  
176 pages  
1998



**Urs Widmer**  
*Im Kongo*

*Roman - Diogenes*

**In the Congo**  
224 pages  
1996



**Urs Widmer**  
*Liebesbrief  
für Mary*

*Diogenes*

**Love Letter for Mary**  
112 pages  
1993



**Urs Widmer**  
*Der blaue  
Siphon*

*Erzählung - Diogenes*

**The Blue Siphon**  
112 pages  
1992



**Urs Widmer**  
*Das Paradies  
des  
Vergessens*  
*Erzählung*

*Diogenes*

**Paradise of Oblivion**  
112 pages  
1990



**Urs  
Widmer**  
*Indianer-  
sommer*  
*Diogenes*

**Indian's Summer**  
80 pages  
1985



**Urs Widmer**  
*Liebesnacht*

*Erzählung - Diogenes*

**Night of Love**  
144 pages  
1982